

DSC Hungária

MEGFELELŐSÉGI IGAZOLÁS

A DSC Hungária Kft. – 1083 Budapest, Füvészkert u. 3. - , mint a DSC termékek hivatalos magyarországi forgalmazója igazolja a következő termék megfelelőségét:

CFD4802 – CFD4804 – CFD4808

Hagyományos tűzjelző központ

CFD4800-EXT

Vezérlő és késleltető berendezés

Jelölt szabványok:

**EN54 - 2: 1997 + A1: 2006
EN54 - 4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006
EN-12094-1 : 2003**

Bejegyzett vizsgáló testület:

IMQ S.p.A. ID: 0051

*IMQ S.p.A. 20138 Milano, Via Quintiliano 43
Italy*

Budapest, 2009.09.29.



Tanúsítvány száma: **0051-CPD-0206, 0051-CPD-0207, 0051-CPD-0208
0051-CPD-0117**

Az igazolás érvényes, amíg a vizsgálat során bemutatott termék gyártásban van, illetve a technikai jellemzői nem változnak.



ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODA

National Office for Translations and Attestations Company Limited
Nationale Amtsstelle für Übersetzungen und Beglaubigungen Aktiengesellschaft

Акционерное общество Венгерское бюро переводов и заверений
Bureau National de Traductions et de Legalisations Société Anonyme

H-1062 BUDAPEST, BAJZA U. 52.

Hiteles fordítás

nem hitelesített olasz nyelvű fénymásolatról

-----EK MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY-----

----- 0051 - CPD - 0117 -----

A 499/97. köztársasági elnöki rendelettel módosított 246/93. köztársasági elnöki rendelet értelmében, amely a 93/68/EGK irányelvvel módosított, az építési termékekről szóló 89/106/EGK irányelv végrehajtási utasítása (építési termékek irányelve - CPD), kijelentjük, hogy a gyártó az ellenőrzési szabályzat szerint gyári termelési ellenőrzésnek és további mintavételnek vetette alá -----

----- a DIGITAL SECURITY CONTROLS -----

--Kanada, Ontario, Concord, Langstaff Road 3301. --

-----által forgalmazott -----

-----és a PI.H0000V gyárban készült -----

----- ELEKTROMOS AUTOMATA -----

-- ÁRAMTALANÍTÓ VEZÉRLŐ ÉS KÉSLELTETŐ BERENDEZÉS --

-----Sorozat: CFD4800 -----

----- Modell: CFD4802, CFD4804 és CFD4808 -----

-----Áramtalanító készülék száma: CFD4800-EXT -----

-----nevű terméket. -----

Az IMQ elvégezte az említett termék típuspróbát az adott jellemzőkre vonatkozóan (ITT), a gyári kezdeti vizsgálatokat és a gyári folyamatellenőrzést



01285511

ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODA

2

(FPC), továbbá folyamatosan felügyeli a gyári folyamatellenőrzést (FPC). -----

Ez a tanúsítvány bizonyítja, hogy a megfelelőségi tanúsítványokra vonatkozó előírások és az alábbi ZA mellékletben szereplő eljárás alkalmazása megötörtént, és a termék megfelel az alábbi szabvánnyoknak: -----

----- EN 12094-1:2003 -----

A tanúsítványt első alkalommal 2007. november 12-én állítottuk ki, és az mindaddig hatályos, amíg az említett harmonizált jogszabályokban előírt feltételek nem módosulnak, vagy atermék gyártási módja, vagy a gyári folyamatellenőrzés (FPC) rendszere nem változik meg jelentős mértékben. -----

V. Baggio s. k. -----

CPD műszaki igazgató -----

IMQ -----

Milano, 2007. november 12. -----

Ezt a tanúsítványt az IMQ S.p.A. állította ki a 89/106/EGK irányelv értelmében tanúsító szervként.

Az IMQ S.p.A. azonosító száma: 0051. -----

17439/2010

Az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. nevében hitelesen bizonyítom, hogy ez a fordítás az idefüzött írat szövegével mindenben megegyezik.

Budapest,

2010 FEBR 02.

~firatelpyeink~
a vezérigazgató helyett



CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CE

0051 - CPD - 0117

In conformità al DPR n. 246/93, come modificato dal DPR n. 499/97, attuazione della Direttiva 89/106/CEE relativa ai prodotti da costruzione (Direttiva Prodotti da Costruzione - CPD), come modificata dalla Direttiva 93/68/CEE, si dichiara che il prodotto da costruzione

DISPOSITIVO ELETTRICO AUTOMATICO DI COMANDO E GESTIONE SPEGNIMENTO E DI RITARDO

Serie: CFD4800

Designazione: CFD4802, CFD4804 e CFD4808
equipaggiate con scheda di spegnimento CFD4800-EXT

immesso sul mercato da:

DIGITAL SECURITY CONTROLS
3301 Langstaff Road – Concord, Ontario, Canada

e prodotto nella Fabbrica:

PI.H0000V

è sottoposto dal Produttore ad un controllo della produzione di fabbrica e ad ulteriori prove su campioni prelevati in fabbrica in accordo con quanto prescritto dai piani di prova.

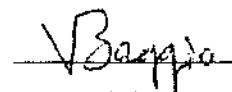
Per detto prodotto, l'IMQ ha eseguito le prove di tipo iniziali (ITT) per le pertinenti caratteristiche del prodotto nonché l'ispezione iniziale della fabbrica e del Controllo del Processo di Fabbrica (FPC) ed esegue inoltre la sorveglianza continua del medesimo Controllo del Processo di Fabbrica (FPC).

Questo Certificato attesta che tutte le prescrizioni relative all'attestazione di conformità ed alle prestazioni descritte nell'Allegato ZA della norma

EN 12094-1 : 2003

vengono applicate e che il prodotto suddetto soddisfa i requisiti richiesti.

Questo Certificato è stato emesso per la prima volta in data 2007-11-12 e rimane valido fino a che le condizioni previste nella norma armonizzata citata ovvero le modalità di fabbricazione del prodotto ovvero l'organizzazione stessa del Controllo del Processo di Fabbrica (FPC) applicato vengano modificate in modo significativo.


IMQ
Direttore Tecnico CPD
(Ing. V. Baggio)

Milano, 12-11-2007

Questo Certificato è rilasciato dall'IMQ S.p.A. quale organismo notificato per la direttiva 89/106/CEE
I numero identificativo dell'IMQ S.p.A. quale organismo notificato è: 0051.

Mod. 727/4



IMQ S.p.A. - 20132 Milano - Via Quintiliano 43 - tel. 0250923111 a/c - fax 0250911500 - info@imq.it - www.imq.it
Rca MI 1505884 - Registro Imprese MI 12898410159 - C.F. 001-12898410159 - Capitale sociale 4.000.000 euro.

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

0051 - CPD - 0117

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

ELECTRICAL AUTOMATIC CONTROL AND DELAY DEVICE

Series: CFD4800

Designation: CFD4802, CFD4804, CFD4808 equipped with extinguishing board CFD4800-EXT

placed on the market by

DIGITAL SECURITY CONTROLS

3301 Langstaff Road – Concord, Ontario, Canada

and produced in the factory

PI.H0000V

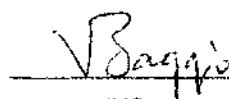
is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body IMQ SPA has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

EN 12094-1:2003

are applied and that the product fulfills all the prescribed requirements.

This certificate was first issued on 2007-11-12 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonized technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.


IMQ

CPD Technical Director
(Dott. Ing. Valberto Baggio)

Issued on 2007-11-12

This certificate was issued by IMQ S.p.A., a notified body according to Directive 89/106/CEE.

IMQ S.p.A. Identification Number is : 0051.

Mod. 727E/0



IMQ S.p.A. I-20136 Viale ... via XX Settembre 43 - 20136 Milano - tel. 02/911400 - info@imq.it - www.imq.it
Reg. Min. 1555884 - Pec: imq - Capitale Sociale: 125.000.000 euro